

KÖR Ö R X I M

Finlands svenska körförbunds repertoar till sång- och musikfesten i Åbo 2011

4

FÖRORD

Repertoaren som FSK framför under sångfesten i Åbo 2011 finns nu samlad i Körmix 4. Dessa sånger har vattnet, havet och naturen som en gemensam nämnare. Konserten där repertoaren ingår är utformad kring titeln En Östersjöseglat med FSK. Under seglatsens gång tas vi med på en resa tillbaka till 1500 talets Åbo för att sedan segla ut på öppet hav och ta i land vid länderna kring Östersjön.

Vi i musikutskottet hoppas att ni i körerna skall få mycken glädje och inspiration av att ta er an dessa både gamla, nya och moderna sånger, med eller utan ackompanjemang. Sångerna kan sjungas av såväl mindre som större körer.

Musikutskottet för Finlands Svenska Körförbund

Sören Hakola

Pia Nygård

Karin Pedersen

Annika Pensar

Bill Ravall

Notritning: **Rasmus Candolin**

Tryck: **Waasa Graphics Oy 2010**

© 2010 Finlands svenska sång- och musikförbund

ISMN 979-0-706305-52-3

Innehåll

Tempus adest floridum.....	2
In vernali tempori.....	4
Sumer is icumen in.....	6
Ta mig med till havet	7
Skepp ohoj	9
Toiset meistä - Måsarna	11
Sommarpsalm	14
Midsommersang.....	15
Morgensang.....	18
Jūra.....	20
Tuljak	26
Så skönt att sitta här och meta.....	30
Havet låter på ett särskilt sätt.....	32
En strimma hav	34
On suuri sun rantas' autius	36
Sjömansvisa från Houtskär	38
Natthamn.....	40
Kommentarer	44
Uttalsregler.....	47

Kommentarer

PIAE CANTIONES

är en samling av fromma medeltida skol- och kyrkosånger på latin som gavs ut 1582 i Greifswald av den finländska studenten Theodoricus Petri Rutha. Många av sångerna har sitt ursprung i Centraleuropa men en del har antagligen kommit till i Norden och har inte påträffats i äldre källor.

Sångerna “Nu är blomstertiden här”, “In vernali tempore” och “Sumer is icumen in” sjungs vid sångfesten som ett potpurri ackompanjerat av medeltida instrument som även spelar för- och mellanspel. Alla tre sånger kan dock sjungas a capella.

NU ÄR BLOMSTERTIDEN HÄR (TEMPUS ADEST FLORIDUM) (s. 2)

Melodin har inte påträffats i äldre källor. Texten är av obekant ursprung.

Vers 1 & 2 sjungs på svenska, vers 3 på latin. Vers 2 sjungs av en mindre kör.

IN VERNALI TEMPORE (s. 4)

Texten är författad av dansken Morten Børup (1446-1526), rektor för Katedralskolan i Århus. Melodins härkomst är okänd.

Vers 1 sjungs på latin (2-stämmig version) av en mindre kör och därefter vers 1 på svenska (4-stämmig version) av alla.

Båda dessa vårvisor bör sjungas i ett friskt tempo med fraseringar över fyra takter.

SUMER IS ICUMEN IN (s. 6)

Medeltida rota (= typ av kanon) från mitten av 1200-talet, hittad i Reading Abbey.

Den äldsta kända flerstämmiga profana sången. Texten är på medeltida engelska.

Sommaren har kommit. Kornet växer, ängen blommar, skogen vaknar och djuren bölar och gör krumsprång. Glatt sjunger göken. Må den aldrig sluta.

Sången sjungs i ett friskt och hurtigt tempo.

Uttala vokalerna ungefär som på svenska.

u = *sjunga*

e = öppet e (som i engelskans *many*)

th = *thing*

w = *well*

r = tungspets r

Sången är en 6-stämmig kanon som består av två delar: **Rota** (kanon) som sjungs i 2 till 4 stämmor och **Pes** (fot, bas) som sjungs som en kanon i två stämmor. De som sjunger Pes-delen börjar och håller på till sångens slut. En del av 2:a basarna kan sjunga denna del.

Efter några takter sätter Rota-delen in och kan exempelvis sjungas först en gång enstämigt av alla, därefter i två grupper (damer-herrar) och till slut i fyra grupper (stämvis eller blandade grupper). Alla grupper sjunger melodin till slut varje gång.

Till slut sjungs Pes-delen ett par takter ännu och avslutas på ett-slaget i respektive takt 2 och 4.

TA MIG MED TILL HAVET (s. 7)

Sången är tagen ur en svit som skrivits för Åbolands Sång- och Musikförbund 2004.

Var noggrann med 5-takten att den inte blir för tung och betonad; musiken skall “flyta”. Pianot har en viktig roll som rytmiskt stödinstrument, men får inte ta för stor plats av kören. 6/8-takterna i slutet skall radikalt bryta mot 5-mönstret.

Morgensang af Elverskud

Musik: Niels W. Gade

Text: B. S. Ingemann

Andante con moto

p
går

p
I ø - sten sti - ger so - len op: Den spre - der guld på sky, — går

10
o - ver hav og bjer - ge - top, går o - ver land og by. —

p dolce
o - ver hav og bjer - ge - top, går o - ver land og by. — Den
p dolce

18
p dolce
Den kom - mer fra den fav - re kyst, hvor Pa - ra - di - set lå,
p
kom - mer fra den fav - re kyst, den fav - re kyst, hvor Pa - ra - di - set lå, den bring - er
p *f*